



DEAUVILLE  
Tourisme

Plats - Bistrot - Salon de Thé  
Crêpes - Glaces

SERVICE CONTINU

# Deauville

Guide gourmand  
Gourmet guide  
Feinschmecker Guide

-Poire belle-hélène  
-Liégeois  
-Chocolat  
-Coupe pays d'auge  
GLACES 2 BOULES au choix  
-Chocolat -Frais  
-Vanille -Rhum  
-Café -Raisin  
SORBETS  
-Pomme -Cassis  
-Poire -Citron  
DEMANDEZ  
NOTRE CARTE



# LA CANTINE DE DEAUVILLE

Brasserie - Salon de thé

90, rue Eugène Colas  
14800 Deauville

[www.lacantinedeauville.fr](http://www.lacantinedeauville.fr) 02 31 87 47 47

BRASSERIE  
LA CANTINE  
Deauville





DEAUVILLE  
Tourisme

Deauville Tourisme est ouvert tous les jours de l'année à l'exception du 25 décembre et du 1<sup>er</sup> janvier.  
Deauville Tourisme is opened every day all the year except on December 25<sup>th</sup> and January 1<sup>st</sup>.  
Deauville Tourisme ist jeden Tag jährlich geöffnet außer am 25. Dezember und am 1. Januar.

2013	Du lundi au samedi From Monday to Saturday Von Montag bis Samstag	Dimanche et jours fériés On Sunday and bank holidays Sonntage und Feiertage
<b>Toute l'année</b> All year long Ganzjährig	<b>10:00-18:00</b>	<b>10:00-13:00</b> <b>14:00-17:00</b>
<b>Du 12 juillet au 8 septembre</b> From 12 <sup>th</sup> July to 8 <sup>th</sup> September Vom 12. Juli bis 8. September	<b>9:00-19:00</b>	<b>10:00-18:00</b>

#### DEAUVILLE TOURISME

112, rue Victor Hugo - F-14800 DEAUVILLE

Tél. : +33 (0)2 31 14 40 00 - Fax : +33 (0)2 31 88 78 88 - [www.deauville.fr](http://www.deauville.fr)



**Ce guide, imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement, est édité par Deauville Tourisme.**  
**The paper products of this guide come from well managed sources. It is edited by Deauville Tourisme.**  
**Diese Broschüre wurde auf umweltfreundlichem Papier gedruckt und von Deauville Tourisme ediert.**

Tirage : 20 000 exemplaires // Régie publicitaire : Deauville Tourisme  
Conception : Ville de Deauville // Impression : La Petite Presse - [www.petitepresse.fr](http://www.petitepresse.fr)  
Crédits photos : Sandrine Boyer // Jacques Lorin // Virginie Meigné // Yves Petit de Voize

Les renseignements et tarifs indiqués ont été transmis directement par les partenaires de Deauville Tourisme le 1<sup>er</sup> décembre 2012. Ils sont donc donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications en cours d'année. En aucun cas la responsabilité de Deauville Tourisme ne peut être engagée. Le Guide Gourmand de Deauville est un document non contractuel.

*The information and prices contained in this guide were directly transmitted by Deauville Tourism partners on 1<sup>st</sup> December 2012. They are thus given for information only and may be subject to change during the year. The Deauville Tourism doesn't assume, in any way, any responsibility for the content. The Deauville Gourmet Guide is not contractual.*

*Der letzte Stand der in der Broschüre enthaltenen Angaben ist der 1. Dezember 2012. Die Preise können sich also im Laufe des Jahres 2013 verändern. Alle Angaben sind ohne Gewähr und Deauville Tourisme kann für Fehlinformationen nicht zur Verantwortung gezogen werden. Der vorliegende „Guide Gourmand“ der Stadt Deauville ist kein vertragliches Dokument.*



Cette marque prouve la conformité à la norme NF X 50-730 et aux règles de certification NF 237. Elle garantit que les activités d'accueil, d'information, de promotion/communication, l'évaluation et l'amélioration de la qualité de service sont contrôlés régulièrement par AFNOR Certification - 11, rue Francis de Pressensé - 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex - France - [www.marque-nf.com](http://www.marque-nf.com)



Penser récupération et recyclage avant de jeter : trier vos déchets.  
Think of recovery and recycling before throwing: sort out your waste.  
Recycling: Bitte denken Sie an die Umwelt und trennen Sie Ihren Abfall.

# Découvrir les produits du terroir / Discover the local produce / Entdecken Sie Regionalprodukte

## LES PRODUITS DE LA MER SEA PRODUCE / MEERESFRÜCHTE

La Manche est généreusement pourvue en poissons et crustacés : turbots, soles, Saint-Pierre... C'est aussi la première mer de France productrice d'huîtres, de moules de bouchot et de coquilles Saint-Jacques.

The sea "La Manche" is generously provided with fishes and shellfishes: turbot, soles, John Dory... It's also the first sea in France producing oysters, "Bouchot" mussels and scallops.

Der Ärmelkanal ist reich an Fischen, wie z.B. Steinbutt, Seesunge, Saint Pierre, aber er ist auch bekannt für seine Austernproduktion, die Bouchot-Muscheln und die Jakobsmuscheln.



## LES PRODUITS LAI TIERS MILK PRODUCE MILCHPRODUKTE



L'usage du beurre et de la crème dans de nombreux plats et douceurs sucrées, tels les caramels d'Isigny ou la teurgoule (riz au lait au goût de cannelle), fait la réputation de la cuisine normande. Mais les produits laitiers les plus connus restent les fromages : Camembert, Pont l'Évêque, Livarot et Neufchâtel.

The use of butter and cream in numerous dishes and sweetnesses, such as the toffy of Isigny or the teurgoule (rice pudding with cinnamon), made the reputation of the Norman cooking. But the most famous milk produce remain the cheeses: Camembert, Pont l'Évêque, Livarot and Neufchâtel.

Die Verwendung von Butter und Crème in zahlreichen Haupt- und Süßspeisen, wie z.B. in den Caramels d'Isigny oder der Teurgoule (einer Art Milchreis mit Zimt) ist typisch für die normannische Küche. Aber am bekanntesten sind die vier großen Käsesorten der Normandie: Camembert, Pont-l'Évêque, Livarot und Neufchâtel.

# LES PRODUITS DE LA TERRE

## LAND PRODUCE / KÖSTLICHES VOM LAND

Le terroir fertile de la Normandie lui confère une vraie richesse agricole, permettant aussi la fabrication de mets d'exception comme les tripes à la mode de Caen ou l'Andouille de Vire. Produit-phare de la région, la pomme se cuisine ici en légume doré à la poêle, en fruit, notamment pour la fameuse tarte normande, ou en jus de base de boissons locales.

The fertile soil of Normandy confers it a real agricultural value, also allowing the cooking of exceptional dishes as the "à la mode de Caen" tripes or the Andouille of Vire. First product of the region, the apple here can be cooked as a vegetable gilded in the frying pan, a fruit in particular the famous Norman pie or a juice for the produce of local drinks.

Das fruchtbare normannische Land bietet zahlreiche kulinarische Möglichkeiten, so z.B. die „Tripes à la Mode de Caen“, ein Kuttelgericht oder die berühmte „Andouille de Vire“, eine Wurst aus Innereien. Führendes Produkt der Region ist allerdings der Apfel in seiner vielfältigen Verarbeitung, ob z.B. in der berühmten „Tarte normande“ oder als Saft in den hiesigen Getränken.



## LES BOISSONS

### DRINKS / ALKOHOLISCHE GETRÄNKE \*

La Normandie, première région cidricole de France, est à l'origine de trois alcools reconnus : Le Pommeau, apéritif typique, le Calvados qui se savoure généralement en digestif et parfois flambé sur certains desserts, et le Cidre brut ou doux servi lors de tout bon repas.

Normandy, first cider region of France, is at the origin of three recognized alcohols: The "Pommeau", the typical aperitif, the "Calvados" which is generally savoured as a brandy and sometimes flamed on any desserts, and the dry or soft "Cider" served during any good meal.

Die drei aus Äpfeln gewonnenen alkoholischen Getränke Pommeau, Calvados und Cidre werden in der Normandie hergestellt. Pommeau ist ein typischer Aperitif und Calvados wird meistens als Digestif nach dem Essen getrunken, während Cidre, den es sowohl herb als auch süß gibt, zu allen Speisen passt.

## Marché Market

Un vrai marché de tradition, plein de couleurs et d'odeurs.

The best kind of traditional market, full of colors and smells.

Der traditionelle und farbenfrohe Markt.

Sur la Place du marché, les mardis, vendredis et samedis matins toute l'année, ainsi que les dimanches de mars à octobre, et tous les jours aux dates suivantes (en 2013) :

On the market place, every Tuesday, Friday and Saturday mornings all year round, also on Sundays from March to October, and every day at the following days (in 2013):

Direkt auf der „Place du Marché“, das ganze Jahr über immer dienstags, freitags und samstags vormittags von März bis Oktober und täglich an folgenden Tagen (in 2013):

26/04 > 12/05

28/06 > 2/09

18/10 > 3/11

8/11 > 1/11

20/12 > 24/12

26/12 > 31/12

2/01 > 5/01 2014



\* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération. The alcohol abuse is dangerous for your health. Drink with moderation. Übermäßiger Alkoholkonsum ist ungesund.

# RESTAURANTS À DEAUVILLE

## RESTAURANTS IN DEAUVILLE



Plan de localisation des restaurants à Deauville  
Map of restaurants in Deauville  
Stadtplan mit Restaurants in Deauville



## AUGUSTO CHEZ LAURENT



1

plan / map / stadplan  
GB

Reconnu pour sa spécialité de homard et une carte de qualité en poissons et viandes. *Referenced for its speciality of lobster and a quality menu with fish and meat.* *Bekannt für seine Hummerspezialitäten, hat aber auch eine ausgewählte Karte für Fisch- und Fleischgerichte.*

Fermé : lundi - mardi (hors vacances scolaires et jours fériés) / lundi (juillet et août)  
Closed: Monday - Tuesday (except school and bank holidays) / Monday (July and August)  
Geschlossen : Montag - Dienstag (außer Schulferien und Feiertage) / Montag (Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 14:15 / 19:00 - 22:15

€ 18,50 € - 23 € (midi / lunch / Mittag)  
39,50 € - 59,80 €

27, rue Désiré Le Hoc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 34 49  
augustochezlaurent@orange.fr  
www.restaurant-augusto.com

## LA FLAMBÉE



2

plan / map / stadplan

Cuisine du terroir. Spécialité de grillades. *Référencé par le guide « Michelin ».* *Local cuisine. Grilled specialities. Referenced in the guide "Michelin".* *Regionale Küche mit flambierten und gebrillten Spezialitäten. Ausgezeichnet im „Guide Michelin“.*

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:30

€ 28 € - 39 € - 49 €

81, rue Général Leclerc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 28 46  
restaurant.laflambée@wanadoo.fr  
www.laflambée-deauville.com

# RESTAURANTS À DEAUVILLE RESTAURANTS IN DEAUVILLE

xii  
34+18

xii  
10



xii  
100

xii  
25



## LE CERCLE

Lucien Barrière  
Hôtel & Casino - Deauville

le Cercle



3

plan / map / stadplan

À l'intérieur du casino, une cuisine traditionnelle et gastronomique à tendance méditerranéenne.

*Inside the casino, a traditional and gastronomic cuisine with Mediterranean influence.*

*In dem casino, traditionelle und mediterrane Küche.*

Service / Dienst : 19:30 - 23:00 (01:00 samedi / Saturday / Samstag)

€ 29 € (hors samedi soir, jours fériés et veille de jours fériés / except on Saturday evening, bank holidays and day before bank holidays / Außer Samstag Abend, Feiertage und am Vorabend von Feiertagen)

xii  
60

Casino Barrière Deauville  
2, rue Edmond Blanc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 14 31 14  
casinodeauville@lucienbarriere.com  
www.lucienbarriere.com

## LE CIRO'S

Lucien Barrière  
Hôtel & Casino - Deauville



4

plan / map / stadplan

Sur les célèbres Planches pour déguster des fruits de mer et poissons entiers.  
*On the famous boardwalk to savour seafood and whole fishes.*

*Auf der Strandpromenade um Meeresfrüchte und Fischkarte zu kosten.*

Fermé : mardi - mercredi

De novembre à mars : ouvert du vendredi midi au dimanche midi

Closed: Tuesday - Wednesday

From November to March: open from Friday (lunch) to Sunday (lunch)

Geschlossen : Dienstag - Mittwoch

Von November bis März : von Freitag (Mittagessen) bis Sonntag (Mittagessen)

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:30 - 22:00

xii  
85

Boulevard de la Mer - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 14 31 14  
casinodeauville@lucienbarriere.com  
www.lucienbarriere.com

## LE SPINNAKER



5

plan / map / stadplan

Une cuisine créative gastronomique avec les plus beaux produits. Référencé « Guide-Michelin », « Gault & Millau », « Champérad ». A gastronomic and creative cuisine with the best products. Referenced in the guides "Michelin", "Gault & Millau" and "Champérad".

*Eine kreative Küche aus den schönsten Produkten der Region. Ausgezeichnet von „Michelin“, „Gault & Millau“ und „Champérad“.*

Fermé : lundi - mardi (hors juillet et août)  
Closed: Monday - Tuesday (except in July and August)

Geschlossen : Montag - Dienstag (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:30 - 13:30 / 19:30 - 21:30

€ 26 € (midi sauf dimanche / lunch except Sunday / Mittagessen außer Sonntag) - 38 € (dimanche / Sunday / Sonntag) - 55 €

xii  
50

52, rue Mirabeau - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 24 40  
www.spinnakerdeauville.com



## L'ESSENTIEL



6

plan / map / stadplan

Cuisine créative pleine de saveurs et de légèreté. Pergola chauffée et couverte.  
*Creative cuisine full of flavours and delicacy. Warmed and covered pergola.*  
*Eine kreative Küche aus allerlei Geschmacksrichtungen und Leichtigkeit. Beheizter und überdachter Außenbereich.*

Fermé : lundi - mardi (hors juillet, août, ponts et jours fériés)  
 Closed: Monday - Tuesday (except in July, August, long week-ends and bank holidays)  
 Geschlossen : Montag - Dienstag (außer Juli, August, lange Wochenenden und Feiertage)

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:30 - 21:00  
 (21:30 samedi / Saturday / Samstag)

€ 19 € - 26 € (midi en semaine / lunch on week / Mittagessen Wochentags) - 26 € (midi le week-end / lunch on week-end / Mittagessen Wochenende) - 55 €

29-31, rue Mirabeau - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 87 22 11  
 contact@lessentieldeauville.com  
 www.lessentiel-deauville.com



## L'ÉTRIER

l'étrier



7

plan / map / stadplan

Dans un décor feutré et élégant, une cuisine élaborée au fil des saisons par Eric Provost. Service voiturier.  
*In a cosy and elegant setting, an elaborated cuisine changing with season by Eric Provost. Valet parking.*  
*In elegantem Ambiente zaubert Chefkoch Eric Provost gehobene saisonale Speisen. Valet Parking (Parkservice).*

Horaires et périodes d'ouverture, sur demande auprès de la conciergerie.  
 Opening schedules: on request at the concierge.  
 Öffnungszeiten : auf Anfrage Concierge.



Royal Barrière\*\*\*\*\*  
 Boulevard Cornuché - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 98 66 33  
 royal@lucienbarriere.com  
 www.etrrier-deauville.com

## BRASSERIE L'ARRIVÉE



8

plan / map / stadplan

Cuisine à base de produits locaux. Tout est fait maison, à un prix imbattable.  
*Cooking with local products. Everything is home-made, in a rock-bottom price.*  
*Hausgemachte regionale Gerichte zu einem unschlagbaren Preis.*

Fermé : jeudi (hors juillet et août)  
 Closed: Thursday (except in July and August)  
 Geschlossen : Donnerstag (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 18:00 - 21:30  
 (à partir de 05:00 dimanche / open from 05:00 on Sunday / ab 05:00 am Sonntag)

€ 13,80 €



22, avenue de la République - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 87 26 26

## CÔTÉ ROYAL

Lucien Barrière  
Hôtels & Casinos - Deauville



7

plan / map / siteplan

Dans un style début 20<sup>e</sup> siècle, une cuisine de tradition française. Service voiturier.  
*In an early 20<sup>th</sup> century style, a French traditional cuisine. Valet parking.*  
*Restaurant im Stil des beginnenden 20. Jahrhunderts mit einer traditionellen französischen Küche. Valet Parking (Parkservice).*

Horaires et périodes d'ouverture, sur demande auprès de la conciergerie.  
*Opening schedules: on request at the concierge.*  
*Öffnungszeiten : auf Anfrage Concierge.*

€ 50 €



GB

## LA BELLE ÉPOQUE

Lucien Barrière  
Hôtels & Casinos - Deauville



9

plan / map / siteplan

Cuisine traditionnelle avec des produits de saison.  
*Traditional cuisine made with seasonal produce.*  
*Traditionelle Küche mit saisonalen Produkten.*

Fermé : le midi du lundi au vendredi (hors vacances scolaires et jours fériés)  
*Closed: on lunchtime from Monday to Friday (except during school and bank holidays)*  
*Geschlossen : Mittag von Montag bis Freitag (außer Schulferien und Feiertage)*

Service / Dienst : 12:30 - 14:00 / 19:30 - 22:00

€ 55 €



50

## LA CANTINE DE DEAUVILLE



10

plan / map / siteplan

A la recherche d'une cuisine généreuse faite de produits frais et de saison ? Voici votre nouveau repère !  
*A generous cooking made with fresh and seasonal products.*  
*Regionale Küche mit frischen saisonalen Produkten.*

Fermé : lundi (hors vacances scolaires et jours fériés)  
*Closed: Monday (except during the school and bank holidays)*  
*Geschlossen : Montag (außer Schulferien und Feiertage)*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 22:00

€ 15,90 € - 21,90 € - 24 €



90+30

(vérandas)

90, rue Eugène Colas - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 87 47 47  
lacantinededeauville@orange.fr  
www.lacantinededeauville.fr



GB/R / C/D/E



20



## LA MORNY



11

plan / map / stadplan



GB

Dans une ambiance chaleureuse, spécialités : pizza aux noix de Saint-Jacques et pommes au cidre\*, moules au Pont-l'Évêque...

*In a warm atmosphere, specialities: pizza with scallops and apples in the Cider\*, mussels with Pont l'Evêque cheese...*

*Spezialitäten in gemütlichem Ambiente: Pizza mit Jakobsmuschelherzen, Cidre-Äpfel\*, Muscheln mit Pont-l'Évêque...*

Fermé : mardi - mercredi (hors juillet, août et vacances scolaires zone C)

Closed: Tuesday - Wednesday (except in July, August and school holidays time area C)  
Geschlossen : Dienstag und Mittwoch (außer Juli, August und Schulferien in der Region C)

Service / Dienst : à partir de 12:00 et de 19:00 / from 12:00 and from 19:00 / Ab 12:00 und ab 19:00

39, rue Olliffe - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 81 46 46  
restaurantlamorny@free.fr

xii  
50



## LA PÉNICHE



12

plan / map / stadplan



GB/R

Sur l'eau, face à la mer, spécialités à découvrir. On the water, in front of the sea, discover our specialities.

*Spezialitäten serviert auf dem Wasser.*

Fermé : mercredi (hors juillet et août)  
Closed: Wednesday (except in July and August)

Geschlossen : Mittwoch (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 14:30 / 19:30 - 21:30

€ 17,50 € > 34 €

xii  
80

xii  
26



Boulevard de la Mer - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 98 52 75  
piquetmag@orange.fr  
http://la.peniche.deauville.online.fr

## LE COMPTOIR & LA TABLE



13

plan / map / stadplan



La maison du risotto. The house of the risotto. Risotto-Spezialitäten.

Fermé : mercredi  
Closed: Wednesday  
Geschlossen : Mittwoch

Service / Dienst : 12:00 - 14:30 / 19:00 - 22:30

€ 20 € (midi / lunch / Mittag) - 30 € (soir en semaine / dinner on week / Abendessen Wochentags)

xii  
55

xii  
24



1, quai de la Marine - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 92 51

## LE DRAKKAR



14

plan / map / stadplan

Spécialités : bœuf en cocotte, côte de bœuf et bons millésimes\*.

Specialities: beef potroast, beef rib and good vintage wines\*.

Spezialitäten: Rind im Schmortopf, Côte de Boeuf (Hohe Rippe) und gute Jahrgangswine\*.

Service / Dienst : 12:00 - 16:00 / 19:00 - 00:00

€ 30,60 €

77, rue Eugène Colas - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 71 24  
central-hotel@wanadoo.fr  
www.restaurant-le-drakkar.com

## LE LASSAY

Lucien Barrière  
Hôtels & Casinos - Deauville



15

plan / map / stadplan

Le restaurant de l'Hôtel du Golf : une cuisine authentique avec vue imprenable sur Deauville et le bord de mer.

The restaurant of the "Hôtel du Golf": an authentic cooking mixed with a fantastic view over Deauville and the seaside.

Das Restaurant des „Hôtel du Golf“ : Authentische Küche mit freiem Blick auf Deauville und das Meer.

Ouvert : uniquement le soir

Open: only the evening

Öffnungszeiten : nur am Abend

Service / Dienst : 19:30 - 21:45 (22:15 vendredi et samedi / Friday and Saturday / Freitag und Samstag)

€ 44 € - 65 €

Hôtel du Golf Barrière\*\*\*\*  
Mont-Canisy - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 14 24 00  
hoteldugolfdeauville@lucienbarriere.com  
www.lucienbarriere.com

## LE MARGAUX



16

plan / map / stadplan

Face à l'hippodrome, une cuisine mijotée maison avec produits de saison. Salle avec cheminée, espace lounge (bar à vins\*, bar à huîtres). Retransmissions TV.

In front of the racecourse, a home-made cooking with seasonal produce. Room with fireplace, lounge area (wine bar\*, oyster bar). TV broadcasts.

Dieses Restaurant mit saisonaler Küche befindet sich gegenüber der Rennbahn. Es gibt einen Kaminbereich, eine Lounge mit Weinbar\* und Austernbar. Fernsehübertragungen.

Fermé : dimanche soir - lundi

Closed: Sunday evening - Monday

Geschlossen : Sonntag Abend - Montag

Service / Dienst : 11:45 - 14:00 / 19:00 - 22:00

€ 20 € - 28 €

38, avenue Hocquart de Turtot - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 33 37  
le.margaux@yahoo.fr

## LES 3 MAGES



17

plan / map / stadplan

Les pieds dans l'eau dans un cadre unique, des produits régionaux à découvrir.  
*Very close to the sea in a unique setting, discover our regional products.*  
 Mit Meer- und Strandblick in einzigartiger Atmosphäre regionale Speisen und Getränke entdecken.

Fermé : lundi - mardi (hors juillet et août)  
 Closed: Monday - Tuesday (except in July and August)  
 Geschlossen : Montag - Dienstag (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 14:30 / 19:00 - 22:00

€ 25 € - 32 € - 47 €

1, avenue des Terrasses - F-14800 Deauville-Tourgéville  
 Tél. : +33 (0)2 31 88 55 00  
 info@les3mages.com  
 www.les3mages.com

## RESTAURANT WEEK-END



18

plan / map / stadplan

Depuis 1950 et 3 générations, un restaurant à la cuisine soignée : spécialités de crêpes, viande française, moules du terroir.  
*Since 1950 and 3 generations, a restaurant with a refined cuisine: specialities of crepes, French meat, local mussels.*  
 Dieses Restaurant mit seinen ausgewählten Speisen besteht seit 1950 in 3. Generation: Crêpes-Spezialitäten, französische Fleischgerichte, Muscheln.

Fermé : mardi soir - mercredi (hors juillet et août)  
 Closed: Tuesday evening - Wednesday (except in July and August)  
 Geschlossen : Dienstag Abend - Mittwoch (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 23:00

€ 12,50 € - 22 €

22, rue Olliffe - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 88 90 80  
 restaurantweekend@hotmail.fr  
 www.restaurantweekend.fr

## ROMANTICA CAFFÉ



19

plan / map / stadplan

Après la région parisienne, le Romantica Caffé s'installe à Deauville pour offrir le meilleur de l'Italie !  
*After Paris, Romantica Caffé settles down to Deauville to offer the best of Italy!*  
 Das Romantica Caffé gibt es nun nicht mehr nur in Paris, sondern auch in Deauville. Entdecken Sie das Beste aus Italien.

Fermé : mardi (hors vacances scolaires)  
 Closed: Tuesday (except on school holidays)  
 Geschlossen : Dienstag (außer Schulferien)

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 22:30

€ à partir de / from / ab 25,50 €

83, rue Eugène Colas - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 81 33 25  
 romanticacaffe@orange.fr  
 www.romanticacaffe.fr

xii

100

xii

80+80

xii

35+12

xii

30

xii

60

xii

20



## 21 CAFÉ RESTAURANT



20

plan / map / stadplan

Du petit-déjeuner au dîner, une ambiance conviviale, un patio paysagé où déguster une nouvelle carte de cocktails\* !

*From breakfast to dinner, in a friendly atmosphere, enjoy our flowered patio and savour our new cocktail\* menu!*

*Das Angebot reicht vom Frühstück bis zum Abendessen. In gemütlichem Ambiente lässt sich hier auch die neue Cocktail-Karte\* ausprobieren.*

Fermé : lundi (hors juillet, août et vacances scolaires zone C)

Closed: Monday (except in July, August and school holidays time area C)

Geschlossen : Montag (außer Juli, August und Schulferien in der Region C)

Service / Dienst : 10:00 - 15:00 / 19:00 - 00:00

xii  
40

xii  
20+30



129, avenue de la République - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 98 18 01  
www.le21-deauville-restaurant.com

## BAR DE LA MER

Lucien Barrière  
Hôtel & Casino - Deauville



21

plan / map / stadplan

Sur les Planches : banc de fruits de mer avec écailler.

*On the boardwalk: seafood.*

*Auf der Strandpromenade : Meeresfrüchteplatten.*

Ouvert : samedi et dimanche d'avril à octobre - tous les jours en juillet et août

*Open: on Saturday and Sunday from April to October - every day in July and August*

*Öffnungszeiten : Samstag und Sonntag von April bis Oktober - jeden Tag in Juli und August*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 (16:00 week-end / Wochenende)

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

xii  
55

xii  
300

## BAR DU SOLEIL

Lucien Barrière  
Hôtel & Casino - Deauville



22

plan / map / stadplan

Sur les Planches : grillades, fruits de mer, salades.  
*On the boardwalk: grilled meat, seafood, salads.*

*Auf der Strandpromenade : Gegrilltes, Meeresfrüchte, Salate.*

Ouvert : tous les jours d'avril à octobre - tous les week-ends de novembre à mars

*Open: every day from April to October - every week-end from November to March*

*Öffnungszeiten : täglich von April bis Oktober - jeden Wochenende von November bis März*

Service / Dienst : 12:00 - 16:00 (21:30 de mi-juillet à fin août / from mid-July to later August / Von Mitte Juli bis Ende August)

xii  
50

xii  
350



Boulevard de la Mer - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 04 74  
casinodeauville@lucienbarriere.com  
www.lucienbarriere.com

## CAFÉ VIN &amp; CIE



23

plan / map / stadplan

Ambiance bistro face au port de plaisance.  
Bistro atmosphere in front of the port.  
Schönes Bistro gegenüber dem Yachthafen.

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 18:00 - 23:00

€ 9,10 € - 14,60 €

Hôtel Ibis Deauville Centre\*\*\*  
9-10, quai de la Marine - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 14 50 00  
h0795@accor.com  
www.ibishotel.com

## LE BRUMMEL

Lucien Barrière  
Hôtels & Casinos - Deauville



3

plan / map / stadplan

La brasserie chic.  
The smart brasserie.  
Die nette Brasserie.

Ouvert : tous les jours de juillet à mi-septembre -  
du vendredi soir au dimanche midi d'octobre  
à juin

Open : every day from July to mid-September -  
from Friday evening to Sunday lunchtime from  
October to June

Öffnungszeiten : täglich von Juli bis Mitte Sep-  
tember - von Freitag Abend bis Sonntag Mittag  
von Oktober bis Juni

Service / Dienst : 12:00 - 14:30 / 19:30 - 22:00  
(22:30 samedi / Saturday / Samstag)

€ 19,90 €

Casino Barrière Deauville  
2, rue Edmond Blanc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 14 31 14  
casinodeauville@lucienbarriere.com  
www.lucienbarriere.com

## LE CAFÉ DE PARIS



24

plan / map / stadplan

Une institution à Deauville. Une cuisine  
tendance sur la plus belle terrasse  
ensesoleillée de la Place Morny.  
A well-known place in Deauville. A trendy  
cooking on the most beautiful and sunny  
terrace of the Morny Place.  
Seinen Sie Gast in einem der gefragtesten  
Cafés Deauvilles, mit seiner schönen Sonnen-  
terrasse auf der Place Morny.

Service / Dienst : 11:00 - 23:00

€ 17,50 € (midi / lunch / Mittag)

12, place Morny - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 31 60  
cafedeparis-deauville@orange.fr

GB/D  
VExii  
80  
xii  
20xii  
160  
xii  
80

## LE MORNYS CAFÉ



25

plan / map / stadplan

Petit-déjeuner, brasserie et salon de thé au cœur de Deauville. Terrasse ensoleillée.  
*Breakfast, brasserie and tearoom in the heart of Deauville. Sunny terrace.*  
*Frühstück, Brasserie und Café im Herzen Deauvilles, mit Sonnenterrasse.*

Service / Dienst : continu / non stop

6, place Morny - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 87 32 06  
[lemornyscafe@gmail.com](mailto:lemornyscafe@gmail.com)

## LE NAUTICA



26

plan / map / stadplan

Découvrez nos viandes et arrivages de fruits de mer journaliers.  
*Discover our meats and daily delivery of seafood.*  
*Leckere Fleischgerichte und täglich frangrische Meeresfrüchte.*

Fermé : mercredi (hors vacances scolaires)  
*Closed: Wednesday (except on school holidays)*  
*Geschlossen : Mittwoch (außer Schulferien)*

Service / Dienst : 11:30 - 23:00

€ 14,30 € - 20,50 € - 23 €

xii  
80

xii  
80



2, rue Désiré Le Hoc - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 88 03 27  
[pubnautica@wanadoo.fr](mailto:pubnautica@wanadoo.fr)

## LE PIRATE



27

plan / map / stadplan

Au cœur de Port-Deauville, une cuisine traditionnelle et des produits de la mer.  
*In the heart of the marina, a traditional cuisine and seafood.*  
*Traditionelle Küche und Meeresfrüchte im Herzen von Port-Deauville.*

Fermé : janvier - dimanche soir - lundi (hors août)  
*Closed: January - Sunday evening - Monday (except in August)*  
*Geschlossen : Januar - Sonntag Abend - Montag (außer August)*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 22:00

€ 18 €

xii  
99

xii  
68



3, quai des Marchands - Port-Deauville  
 F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 87 62 28  
[claudemoustache@orange.fr](mailto:claudemoustache@orange.fr)  
[www.le-pirate-deauville.com](http://www.le-pirate-deauville.com)

## LE TIE BREAK



28

plan / map / stadplan

Le restaurant du Tennis Club : une cuisine maison et un esprit convivial autour d'une cheminée ou sur une splendide terrasse.  
*The restaurant of the Tennis Club: a home-made cooking and a friendly atmosphere around a fireplace or on a magnificent terrace.*

Das restaurant des Tennis Clubs : Genießen Sie gute Küche in gemütlichem Ambiente mit Kamin oder einer großen Terrasse.

Ouvert : du jeudi au dimanche de mars à mi-novembre - tous les jours pendant les vacances scolaires zone C  
*Open: from Thursday to Sunday from March to mid-November - every day during the school holidays time area C*

Öffnungszeiten : von Donnerstag bis Sonntag von März bis Mitte-November - täglich während der Schulferien der Region C

Service / Dienst : 09:00 - 19:00

€ 13 €

6, boulevard de la mer - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 88 16 05

## LES TERRASSES DU MINI-GOLF



29

plan / map / stadplan

Brasserie de bord de mer dans le jardin du mini-golf : saladerie, grillades, poissons, plats du jour...

*Brasserie of the seaside in the garden of the crazy-golf: salads, grilled meat, fishes, today's special...*

Brasserie direkt am Strand im Garten einer Minigolf-Anlage. Hier gibt es Gegrilltes, Fisch, Salate, Tagesmenüs...

Fermé : mardi (hors vacances scolaires)  
 Closed: Tuesday (except on school holidays)  
 Geschlossen : Dienstag (außer Schulferien)

Service / Dienst : à partir de 12:00 et de 19:00 (en continu week-end et vacances scolaires)  
*from 12:00 pm and from 7:00 pm (non stop week-end and school holidays)*

Ab 12:00 und ab 19:00 (Wochenende und Schulferien : non-stop)


**Rue Reynaldo Hahn - Boulevard de la mer**  
 F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 98 40 56  
 minigolfdeauville@wanadoo.fr  
 www.minigolfdeauville.com

## STAR CAFÉ



30

plan / map / stadplan

Des photos de stars... une vue sur le jardin du Normandy pour une pause gourmande, du petit-déjeuner à l'apéritif\*...

*Photos of stars... a view on the garden of Normandy hotel for a gourmet break from breakfast to aperitif\**

An den Wänden Fotos von Prominenten lädt dieses Café zu einer Genusspause ein, ob Frühstück oder Aperitif\* .

Fermé : mercredi (hors vacances scolaires)  
 Closed: Wednesday (except on school holidays)  
 Geschlossen : Mittwoch (außer Schulferien)

Service / Dienst : 08:30 - 20:00 (09:00 - 19:00 basse saison / low season / Nebensaison)


**5, rue Hoche - F-14800 Deauville**  
 Tél. : +33 (0)2 31 98 10 79 - +33 (0)6 14 67 81 96  
 herve\_photo@hotmail.fr



GB

xii  
40  
xii  
60



GB

xii  
58  
xii  
110



GB

xii  
30  
xii  
20



## SANTA LUCIA RESTAURANT



34

plan / map / stadplan

Depuis 1978, la pizzeria incontournable de Deauville où qualité et quantité sont au rendez-vous.

Since 1978, the major pizzeria in Deauville where quality and quantity are there.

Seit 1978 eine gut besuchte Pizzeria in Deauville, wo sich Qualität und Quantität in nichts nachsehen.

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 23:00



35



15, avenue de la République - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 89 84 - +33 (0)2 31 88 20 70

## CHEZ MATCHEK



35

plan / map / stadplan

Méchouis, tajines, couscous dans une ambiance familiale.

Lamb barbecues, tajines, couscous in a family atmosphere.

Mechoui (gegrilltes Lamm), Tajine-Gerichte (im Schmortopf gegart), Couscous u.v.m. in familiärer Atmosphäre.

Fermé : le soir en semaine  
Closed: the evening on week

Geschlossen : Abendessen Wochentags



10

Arabe  
Arabisch  
Arabisch



77, rue du Général Leclerc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 98 25 45  
diana.djagh@yahoo.fr

## RESTAURANT BERBÈRE



36

plan / map / stadplan

La convivialité du Maghreb autour d'un couscous.

The friendliness of the Maghreb around a couscous.

Maghrebinische Gastfreundschaft beim Couscous-Essen.

Fermé : lundi (hors juillet et août)

Closed: Monday (except in July and August)

Geschlossen : Montag (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 14:30 / 19:00 - 22:30



30



24-26, rue Désiré Le Hoc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 33 56  
www.berbere-deauville.com

## CHEZ PATOU



37

plan / map / stadplan

Sur la Promenade Michel d'Ornano, le long de la plage : large carte de salades, snack, 1 ou 2 plats du jour, crêperie.

*On the Promenade Michel d'Ornano along the beach : wide menu of salads, snack, 1 or 2 today's specials, creperie.*

*An der Promenade Michel d'Ornano, entlang des Strandes : Große Salatkarte, Snacks, 1 bis 2 Tagesgerichte und Crêperie.*

Fermé : janvier

Closed: January

Geschlossen : Januar

Service / Dienst : 10:00 - 17:00



xii  
35  
xii  
90



Promenade Michel d'Ornano - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 81 55 33

## CRÊPERIE DU PLAZA



38

plan / map / stadplan

Spécialités de galettes et de raclettes depuis 1989.

*Specialities of pancakes and raclettes since 1989.*

*Galette- und Raclette-Spezialitäten seit 1989.*

Fermé : mardi - mercredi (hors juillet et août)

Closed: Tuesday - Wednesday (except July and August)

Geschlossen : Dienstag - Mittwoch (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 22:00  
(en continu week-end / non stop week-end /  
Non stop Wochenende)

€ 11,50 € - 14,90 €



xii  
38  
xii  
10



## SALÉ SUCRÉ



39

plan / map / stadplan

Face à la Mairie de Deauville, spécialités de bagels, galettes et crêpes.

*In front of the Deauville Town Hall, specialities of bagels, pancakes and crepes.*

*Direkt gegenüber vom Rathaus gibt es schmackhafte Bagels, Galettes und Crêpes.*

Fermé : mardi - mercredi (hors juillet, août, septembre et vacances scolaires)

Closed: Tuesday - Wednesday (except in July, August, September and school holidays)

Geschlossen : Dienstag - Mittwoch (außer Juli, August, September und Schulferien)

Service / Dienst : continu / non stop



xii  
48  
xii  
30



23, rue Robert Fossorier - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 98 51 80  
www.creperiedeauville.fr

RESTAURATION RAPIDE / FAST FOOD

## PLAZA CAFÉ

Lucien Barrière  
Hôtels & Casino - Deauville



3

photo / map / stadlphin

Brasserie gourmande et snack, côté machines à sous dans le casino.

*Greedy brasserie and snack, close to the slot machines in the casino.*

*Brasserie und Snacks, in der Nähe der Spielmaschinen in dem casino.*

Service / Dienst : 12:00 - 01:00

€ 15 €

xif  
80

Casino Barrière Deauville  
2, rue Edmond Blanc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)231 14 31 14  
casinodeauville@lucienbarriere.com  
www.lucienbarriere.com

Rendez-vous à Deauville



27/04 > 12/05 : Festival de Pâques  
*Eastern Festival (classical music) / Osterfest*  
27/07 > 10/08 : Août musical  
*Musical August (classical music)*

# ADRESSES GOURMANDES À DEAUVILLE

## GOURMET ADDRESSES IN DEAUVILLE

## FEINSCHMECKER ADRESSEN IN DEAUVILLE

BOULANGERIE / BAKERY / BÄCKEREI

### BOULANGERIE DE L'AVENIR



40

plan / map / stadplan

Pain Rétrodor et pains spéciaux. Pâtisserie traditionnelle et pâtisserie fine. Viennoiseries pur-beurre. Fabrication maison.

*"Rétrodor" bread and special breads. Traditional and fine pastry. All butter "Viennoiseries". Home made.*

*Hausgemachte Rétrodor-Baguettes und andere, traditionelle Konditorei, Feinbackwaren.*

Fermé : mercredi

Closed: Wednesday

Geschlossen : Mittwoch

Service / Öffnungszeiten : 07:30 - 13:30 /  
15:30 - 20:00

16, rue de l'Avenir - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 21 08

CHARCUTERIE - TRAITEUR / DELICATESSEN / DELIKATESSEN

### BRETON TRAITEUR



41

plan / map / stadplan

Maison fondée en 1911, 4 générations de savoir-faire. Tout est ici « maison ». Service traiteur et plats à emporter.

*Home established in 1911, 4 generations of know-how. Home made. Catering and take away dishes.*

*Das Geschäft wurde 1911 gegründet und kann inzwischen über das Wissen von 4 Generationen verfügen. Hier ist alles hausgemacht.*

Fermé : lundi (hors août)

Closed: Monday (except in August)

Geschlossen : Montag (außer August)

Service / Öffnungszeiten : 08:30 - 19:30

1-3, place Morny - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 22 90  
info@breton-traiteur.com  
www.breton-traiteur.com



## CONSTANCE TRAITEUR



42

plan / map / stadplan

Cuisine, desserts et jambon maison, épicerie fine.

*Home-made cooking, desserts and ham, delicatessen.*

*Küche, Desserts und hausgemachter Schinken, Feinkost.*

Fermé : mardi après-midi - mercredi

Closed: Tuesday afternoon - Wednesday

Geschlossen : Dienstag nachmittag - Mittwoch

Service / Öffnungszeiten : 09:30 - 13:00 /  
15:30 - 19:30

123, avenue de la République - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 04 52  
constance.traiteur@gmail.com



## AU DUC DE MORNAY



43

plan / map / stadplan

Velouté, craquant, intense, délicieux... Le chocolat séduit les papilles. Laissons-le fondre dans nos bouches...

*Velvety, sweet, intense, delicious... The chocolate seduces papilla. Let's melt it in our mouths...*

*Weich, knusprig, zart, köstlich... so schmeckt die Schokolade, die Sie sich hier auf der Zunge zergehen lassen können.*

Fermé : mercredi (hors vacances scolaires zone C)

Closed: Wednesday (except on school holidays time area C)

Geschlossen : Mittwoch (außer Schulferien in der Region C)

Service / Öffnungszeiten : 10:15 - 13:00 /  
15:00 - 19:00

59A, rue Désiré Le Hoc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 20 34  
auducdemorny@aol.com  
www.auducdemorny.com

## CHOCOLATS DE BEUSSENT PROPRIÉTAIRE RÉCOLTANT



44

plan / map / stadplan

Des délices qui fondent dans la bouche et une pointe d'inventivité qui rend certaines créations uniques (chocolats au marteau, pâte à tartiner...).

*Delights which melt in the mouth and a touch of creation for unique chocolates ("chocolat au marteau", spread...).*

*Leckerbissen, die in unserem Mund schmelzen und einzigartige Kreationen, wie frische Bruchschokolade, raffinierte Brotaufstriche...*

Fermé : dimanche après-midi - lundi

Closed: Sunday afternoon - Monday

Geschlossen : Sonntag nachmittag - Montag

Service / Öffnungszeiten : 10:00 - 12:30 /  
15:00 - 19:00 (10:00 - 13:00 dimanche / Sunday /  
Sonntag)

56, rue Gambetta - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 89 56  
info@choco-france.com  
www.choco-france.com



## CONSERVERIE LA BELLE ILOISE



45

plan / map / stadplan

Découvrez nos conserves gastronomiques de poissons.

Discover our gastronomic cans of fishes.  
Hier gibt es farbenfrohe Fischkonserven.

Fermé : mardi – mercredi (hors vacances scolaires)

Closed: Tuesday – Wednesday (except on school holidays)

Geschlossen : Dienstag – Mittwoch (außer Schulferien)

Service / Öffnungszeiten : 10:30 - 12:30 / 15:00 - 19:00

21, rue Désiré Le Hoc - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 91 15  
contact@labelleiloise.fr  
www.labelleiloise.fr

## ANTIQ O THÉ



46

plan / map / stadplan

Bel espace dédié au thé « Damman Frères », grand choix de whiskys\* et autres douceurs...  
Beautiful area dedicated to the tea "Damman Frères", wide selection of whiskys\* and other sweetnesses...

Dieser schöne Ort ist den „Damman Frères“ Tee gewidmet. Hier gibt es eine große Auswahl an Whiskys\* und anderen Spirituosen...

Fermé : mardi - mercredi (hors vacances scolaires)

Closed: Tuesday - Wednesday (except on school holidays)

Geschlossen : Dienstag – Mittwoch (außer Schulferien)

Service / Öffnungszeiten : 10:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

1, avenue de la République - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 19 96

## LES ACCORDS PARFAITS



47

plan / map / stadplan

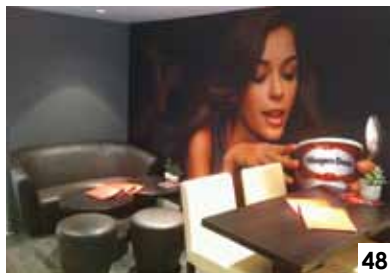
L'adresse des gourmets : Hédiard, Kaspia, La Maison de la Truffe, Olivier&co... Cave de vins rares et de vigneron, Champagnes, Calvados, Whiskies, Rhums, Grands millésimes\*.

The address of the gourmets: Hédiard, Kaspia, La Maison de la Truffe, Olivier&co... Cellar of rare wines and wine growers, Champagne, Calvados, Whiskies, Rums, great vintages\*.  
Eine Adresse für Gourmets: Hédiard, Kaspia, la Maison de la Truffe, Olivier & Co... Hier gibt es seltene Weine, Champagner, Calvados, Whiskys, Rum, Jahrgangswine\*.

Service / Öffnungszeiten : 10:00 - 12:30 / 14:30 - 19:00

13, place du marché - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 81 42 42  
deauville@lesaccordsparfaits.com  
www.lesaccordsparfaits.com

## HÄAGEN DAZS



48

plan / map / stadplan

Crèmes glacées, café, crêpes, boissons rafraîchissantes, cookies, thé... tout est réuni dans cet espace de convivialité, pour une escale gourmande tout au long de la journée ou soirée.

*Ice creams, coffee, crêpes, soft drinks, cookies, tea... everything is in this friendly area, for a greedy stopover throughout the day or evening.*

*Eis, Kaffee, Crêpes, Erfrischungsgetränke, Cookies, Tee – all das bekommt man von morgens bis abends in diesem netten Café.*

85, rue Eugène Colas - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 98 48 05  
www.haagendazs.fr

## MARTINE LAMBERT



49

plan / map / stadplan

Les saveurs des fruits du monde et du lait de notre Normandie...

*The flavours of fruits of the world and the milk of our Normandy...*

*Alle Früchte der Welt gepaart mit der guten Milch aus der Normandie...*

Fermé : janvier  
Closed: January  
Geschlossen : Januar



76 bis, rue Eugène Colas - F-14800 Deauville  
Tél. : +33 (0)2 31 88 94 04  
contact@martine-lambert.com  
www.martine-lambert.com



## PRINCESSE SOPHIE



50

plan / map / stadplan

Le glacier des Planches : glaces artisanales, gaufres et crêpes maison.

*The ice-creams maker on the boardwalk: home-made ice creams, waffles and crepes. Der eiscreme-hersteller der Strandpromenade : Hausgemachtes Eis, Waffeln und Crêpes.*

Service / Öffnungszeiten : 10:00 - 20:00



Boulevard des Planches - F-14800 Deauville



## L'ÉTOILE DES MERS



51

plan / map / stadplan

De la mer à l'assiette, poissons et fruits de mer cuisinés devant vous à la plancha, à déguster sur place. Plateaux de fruits de mer à emporter. *From the sea to the plate, fishes and seafood cooked in front of you a la plancha, to enjoy on the spot. Take away seafood.*  
 Aus dem Meer direkt auf den Teller. Hier werden Meeresfrüchte direkt vor Ihren Augen zubereitet und Sie können Sie kosten. Meeresfrüchteplatten zum Mitnehmen.

Fermé : lundi  
 Closed: Monday  
 Geschlossen : Montag

€ 15,90 €

74, rue Gambetta - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 14 63 10 18  
 etoiledesmers14@hotmail.fr

## AU JARDIN DES DÉLICES



52

plan / map / stadplan

Spécialiste du Calvados\* et des produits Normands (de 3 ans d'âge au millésime 1921). *Specialist of Calvados\* and Norman products (from 3 years of age to the 1921 vintage).*  
 Calvados\*-Spezialist und weitere alkoholische Getränke aus der Normandie (3 Jahre bis hin zum Jahrgang 1921).

Fermé : mercredi (hors juillet et août)  
 Closed: Wednesday (except in July and August)  
 Geschlossen : Mittwoch (außer Juli und August)

Service / Öffnungszeiten : 09:00 - 19:30



21, rue Mirabeau - Parking du Marché  
 F-14800 Deauville  
 Tél. : + 33 (0)2 31 88 80 40  
 aujardindesdelices@wanadoo.fr

## CARREFOUR MARKET



53

plan / map / stadplan

Supermarché situé au coeur de Deauville. Livraison gratuite à partir de 60 € d'achat. *Supermarket situated in the heart of Deauville. Free delivery from 60 € purchase.*  
 Im Herzen Deauvilles gelegener Supermarkt. Kostenlose Lieferung ab einem Einkauf von 60 €.

Fermé : dimanche après-midi  
 Closed: Sunday afternoon  
 Geschlossen : Sonntag Nachmittag

Service / Öffnungszeiten : 09:00 - 20:00  
 (21:00 juillet et août / July and August / Juli und August)



49, avenue de la République - F-14800 Deauville  
 Tél. : +33 (0)2 31 88 30 52  
 www.carrefour.fr



Rendez-vous à Deauville



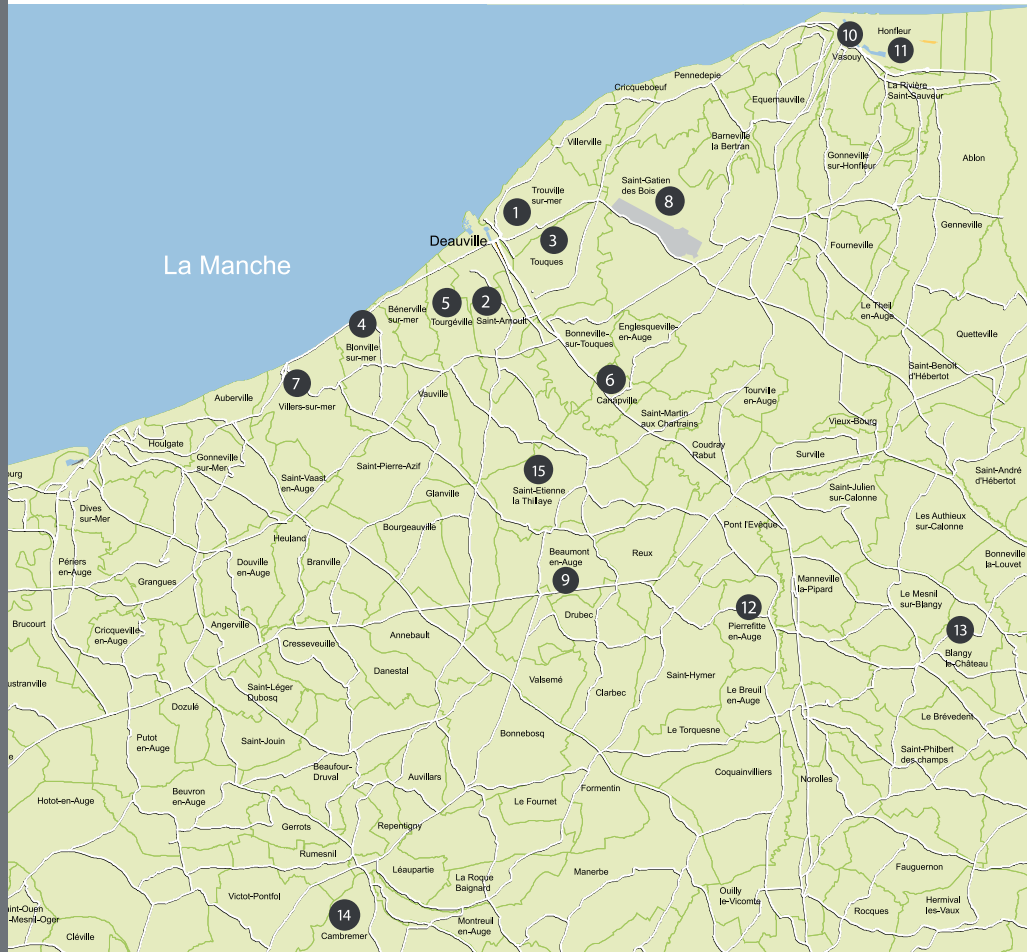
7 > 9/05 : Salon Livres & Musiques  
*Book fair: Books and Musics / Buch-und Musikmesse*

# RESTAURANTS AUTOUR DE DEAUVILLE

RESTAURANTS AROUND DEAUVILLE  
RESTAURANTS IN DER UMGEBUNG VON DEAUVILLE



Plan de localisation des restaurants aux alentours de Deauville  
Map of restaurants around Deauville  
Stadtplan mit Restaurants in der Umgebung von Deauville



## Trouville-sur-mer (1,7 km)

CUISINE : GASTRONOMIQUE / GASTRONOMIC / GASTRONOMISCH

L'ANNEXE



1

plan / map / stadplan

Bistrot chic de la rue des Bains :  
une cuisine inventive « Terre et Mer ».  
*Smart bistro of the "rue des Bains" :  
an inventive cuisine "country and sea".*  
*Dieses schicke Bistro in der Rue des Bains  
wartet mit einer innovativen Küche „Terre et  
Mer“ auf.*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 23:00

€ 20 € - 31,40 €

2-4, rue des Bains - F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 10 27  
central-hotel@wanadoo.fr  
www.restaurant-annexe-trouville.com

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

BISTROT LE VIVIER



1

plan / map / stadplan

Sur les Planches de Trouville, des produits frais  
face à la mer.  
*On the Trouville boardwalk, fresh products  
in front of the sea.*  
*Auf dem Holzplankenweg („les Planches“)  
von Trouville, um dort direkt am Meer unsere  
frisch zubereiteten Speisen zu genießen.*

Service / Dienst : 10:00 - 23:00

€ 24,50 € - 29,50 €

Promenade Saignac - Les Planches  
F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 98 15 53  
info@restaurantlevivier.com  
www.restaurantlevivier.com

RESTAURANTS  
AUTOUR  
DE DEAUVILLE

RESTAURANTS  
AROUND  
DEAUVILLE

RESTAURANTS  
IN DER UMGEBUNG  
VON DEAUVILLE



## Trouville-sur-mer (1,7km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### LES MOUETTES



1

plan / map / stadplan

Joli petit bistrot : grand aioli, pot au feu de la mer, plateau de fruits de mer.

*French style bistro: grand aioli, seafood casserole, seafood platter.*

*Süßes, kleines Bistro: Großes Aioli mit Gemüsevariationen, Fischeintopf, Meeresfrüchteplatte...*

Service / Dienst : 11:45 - 15:00 (16:00 week-end / Wochenende) / 18:45 - 22:30 (00:00 week-end / Wochenende)

€ 14,50 € - 30,50 €

xii  
40  
xii  
20

9-11, rue des Bains - F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 98 06 97  
central-hotel@wanadoo.fr  
www.brasserie-les-mouettes.com



CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### LES VAPEURS - LES VOILES



1

plan / map / stadplan

Institution de la côte normande depuis 1927. Spécialités de poissons et fruits de mer. Restaurant opened since 1927. Specialities of fishes and seafood.

*Seit 1927 gibt es hier Fischspezialitäten und leckere Meeresfrüchte.*

Service / Dienst : 12:00 - 01:00

160, boulevard Fernand Moureaux  
F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 15 24  
jmeslin@lesvapeurs.fr  
www.lesvapeurs.fr

BRASSERIE

### BRASSERIE LE CENTRAL



1

plan / map / stadplan

Grand choix de plats typiques, fruits de mer et poissons de pays dans cette brasserie des années 1930 face au port. Service voitureur le week-end.

*A wide selection of typical dishes, seafood and local fishes in this brasserie of the 1930's in front of the port. Valet parking on week-end.*

*Große Auswahl an typischen, französischen Speisen, Meeresfrüchte und Fischspezialitäten. Die Brasserie befindet sich gegenüber dem Hafen. Valet Parking (Parkservice) am Wochenende.*

Service / Dienst : 07:30 - 00:00

€ 19,60 € - 29,80 €

xii  
250  
xii  
150

158, boulevard Fernand Moureaux  
F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 13 68  
central-hotel@wanadoo.fr  
www.le-central-trouville.com



## CHEZ MARINETTE



plan / map / stadplan

Cette brasserie, au décor traditionnel propose des spécialités de fruits de mer, poissons et rôtisserie.

*This brasserie, with traditionnal setting, proposes specialities of seafood, fishes and grill.*

*Diese traditionell eingerichtete Brasserie bietet Meeresfrüchte, Fisch und Gegrilltes an.*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 (16:00 week-end / Wochenende) / 19:00 - 23:00 (00:00 week-end / Wochenende)

€ 18 € - 28,30 €

154-156, boulevard Fernand Moureaux  
F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 03 21  
central-hotel@wanadoo.fr  
www.chezmarinette.com

## IL PARASOLE



plan / map / stadplan

Cuisine simple et généreuse selon le marché. Bon rapport qualité prix.

*Simple and generous cuisine according to the market. Good value for money.*

*Einfache, saisonale Küche mit gutem Preis-Leistungsverhältnis.*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 00:00

€ 16,90 € - 19,90 €

2, place Fernand Moureaux  
F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 87 33 87  
il.parasole@wanadoo.fr  
www.ilparasole.com

## CRÊPERIE DU PORT



plan / map / stadplan

Des crêpes et galettes à la demande à base d'ingrédients bio de producteurs locaux. Crepes and pancakes to order with organic ingredients of local producers.

*Auf Wunsch werden die Crêpes und Galettes mit biologischen Zutaten aus der Region zubereitet.*

Service / Dienst : 11:30 - 22:00

€ 13,90 €

30, boulevard Fernand Moureaux  
F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 18 60  
contact@creperieduport.fr  
www.creperieduport.fr

xii

40+36

xii

50

xii

180

xii

30

xii

50

xii

30



## Trouville-sur-mer (1,7km)

BISTROT

### BISTROT LES 4 CHATS



1

plan / map / stadplan

Atmosphère tamisée et décontractée. Bons petits plats, vins\* délicieux... la vraie vie !  
*Subdued and relaxed atmosphere. Nice dishes, delicious wines\*... the real life!*  
*Gedämpfte und entspannte Atmosphäre. Kleine Gerichte, köstliche Weine\* - so lässt es sich leben!*

Ouvert : du jeudi au lundi (sauf jeudi et lundi midis)  
*Open: from Thursday to Monday (except on Thursday and Monday lunches)*  
*Öffnungszeiten : von Donnerstag bis Montag (außer Donnerstag und Montag Mittag)*

Service / Dienst : 12:00 - 13:30 / 19:30 - 21:30  
(22:30 vendredi / Friday / Freitag - 23:00 samedi / Saturday / Samstag)

xii  
110

8, rue d'Orléans - F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 94 94

## Saint-Arnoult (3km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### CAMPANILE



2

plan / map / stadplan

Pour un repas en famille, entre amis ou vos repas d'affaires, une carte de saison et des buffets à volonté.  
*For a family, friendly or business lunch, a menu following the season and unlimited buffets.*  
*Kehren Sie ein für ein Essen mit der Familie, mit Freunden oder Ihren Geschäftspartnern saisonale Küche und Buffets.*

€ 9,90 € - 23,50 €

Hôtel Restaurant Campanile\*\*\*  
Avenue Michel d'Ornano - F-14800 Saint-Arnoult  
Tél. : +33 (0)2 31 87 54 54  
deauville.starnoult@campanile.fr  
www.campanile.fr

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### CÔTÉ RIVE



2

plan / map / stadplan

Brasserie moderne et branchée, où le calme de la terrasse se mêle aux saveurs de la cuisine créative, dynamique et légère.  
*Fashion brasserie with quiet terrace. Creative, dynamic and light cuisine.*  
*Moderne und angesagte Brasserie, mit schöner Terrasse kreativer, dynamischer und leichter Küche.*

Fermé : dimanche (hors vacances scolaires)  
*Closed: Sunday (except on school holidays)*  
*Geschlossen : Sonntag (außer Schulferien)*

Service / Dienst : 11:30 - 15:00 / 19:00 - 22:00

€ 14 € - 18 €

Avenue Michel d'Ornano - F-14800 Saint-Arnoult  
Tél. : +33 (0)2 31 87 61 94  
www.coterive.com

## LE KAROUSEL



CLIQUE HOTELIS



2

plan / map / stadplan

Une cuisine qui invite aux voyages et mélange les saveurs. Buffet à volonté en période estivale. *Our cuisine invites to journeys and mixes the flavors. Unlimited buffet in Summer period.* Hier werden Sie mit auf eine kulinarische Reise genommen, bei der sich verschiedene Geschmacksrichtungen vermischen. Im Sommer auch Büffet.

Service / Dienst : 12:00 - 13:45 / 19:00 - 21:45

€ 12,50 € - 19 €

Hôtel Restaurant Kyriad \*\*\*  
Avenue Michel d'Ornano - F-14800 Saint-Arnoult  
Tél. : +33 (0)2 31 98 16 16  
kyriad.deauville@wanadoo.fr  
www.kyriad.fr



## LE GRAND MANÈGE



2

plan / map / stadplan

Le restaurant du Pôle International du Cheval avec vue sur le manège couvert : une brasserie détendue proposant des produits de qualité dans un environnement atypique où nature, chevaux et plein air font bon ménage, le tout à deux pas de Deauville. *The restaurant of the "Pôle International du Cheval" with view on the covered arena: a relaxed brasserie offering quality products in an atypical environment, where nature, horses and outdoor go well, the whole just a step from Deauville.* Das restaurant des „Pôle International du Cheval“ mit Blick auf der Manege : *Freundliche Gastätte die Qualitätsprodukte anbietet in einer untypischer Umgebung gelegen, wo Natur, Pferde und Freiluft mischen, zu zwei Schritten von Deauville.*

Service / Dienst : 08:00 - 20:00

€ 12,50 €

Pôles international du Cheval  
14, avenue Ox and Bucks - F-14800 Saint-Arnoult  
Tél. : +33 (0)2 31 14 06 40  
contact@cavalresto.com  
www.cavalresto.com

## AUX LANDIERS



3

plan / map / stadplan

Spécialités : fleurs de courgettes farcies aux langoustines et foie gras chaud aux mangues. *Specialities: Courgettes stuffed with scampis and hot foie gras with mangoes.* Spezialitäten: *Langustinen an Zucchini Blüten, Gänsestopfleber auf Mango.*

Fermé : dimanche soir - mardi - mercredi (hors vacances scolaires)  
Closed: Sunday evening - Tuesday - Wednesday (except on school holidays)  
Geschlossen : Sonntag Abend - Dienstag - Mittwoch (außer Schulferien)

Service / Dienst : 12:00 - 13:30 / 19:15 - 21:30

€ 25 € - 29 € - 45 €

90, rue Louvel et Brière - F-14800 Touques  
Tél. : +33 (0)2 31 87 41 08  
nycgerard@hotmail.com  
www.restaurant-deauville.com



## Touques (3km)

CUISINE : GASTRONOMIQUE / GASTRONOMIC / GASTRONOMISCH

### BON THÉ BONHEUR



3

plan / map / stadplan

Dans ce petit village, un restaurant à l'ambiance « bistrot », une cuisine gastronomique confectionnée avec des produits frais au rythme des saisons.  
*In this small village, a restaurant with a "bistro" atmosphere combined with a gastronomic cooking made with fresh and seasonal products.*

*Im diesem Dörfchen gibt es ein Restaurant, das wie ein Bistro anmutet und dessen Küche frische saisonale regionale Produkte verarbeitet.*

Fermé : dimanche soir - lundi - mardi midi (hors juillet et août) – lundi (juillet et août)

Closed: Sunday evening - Monday - Tuesday lunchtime (except in July and August) - Monday (July and August)

Geschlossen : Sonntag Abend – Montag – Dienstag Mittag (außer Juli und August) - Montag (Juli und August)

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:30

77-79, rue Louvel et Brière - F-14800 Touques  
Tél. : +33 (0)2 31 81 31 81  
restaurant.bonthebonheur@hotmail.fr



GB



3

plan / map / stadplan

Dans un style Normand, une cuisine traditionnelle et un cadre authentique.  
*In a Norman style, a traditional cuisine and an authentic setting.*

*In normannischem Stil begegnen Sie einer traditionellen Küche.*

Service / Dienst : 12:30 - 14:00 / 19:30 - 21:00

€ 27 € - 33 € - 46 €

xii  
24

xii  
14



Hôtel Restaurant Le Village  
64, rue Louvel et Brière - F-14800 Touques  
Tél. : +33 (0)2 31 88 01 77  
www.restaurant-traditionnel-le-village.com

## Blonville-sur-mer (4km)

CUISINE : GASTRONOMIQUE / GASTRONOMIC / GASTRONOMISCH

### L'ÉPI D'OR



4

plan / map / stadplan

Des spécialités (bavette poêlée, crème de Camembert, blanquette de homard...) et une carte brasserie pour des repas plus simples, au coin de la cheminée en hiver.

*Specialities (fried beef flank, cream with Camembert cheese, blanquette of lobster...) and a brasserie menu for simpler meals, in the corner of the fireplace in Winter.*

*Spezialitäten: Lendensteak aus der Pfanne, Camembert-Crème, Hummer-Frikassee. Einfachere Speisen gibt es in unserer Brasseriekarte, mit Kamin für den Winter.*

Fermé : mercredi – jeudi (hors juillet et août)  
Closed: Wednesday – Thursday (except in July and August)

Geschlossen : Mittwoch - Donnerstag (außer Juli und August)

Service / Dienst : 12:15 - 14:00 / 19:30 - 22:00

€ 20 € - 65 €

xii  
45

xii  
35



Hôtel Restaurant L'Épi d'Or\*\*  
23, avenue M. d'Ornano - F-14910 Blonville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 87 90 48  
epidor@hotel-normand.com  
www.hotel-normand.com



## KEY WEST



4

plan / map / stadplan

Emplacement exceptionnel sur la plage pour déguster des produits frais.

*In an exceptional place on the beach to savour fresh produce.*

*Idealer Standort am Strand, um frische Meerestrüchte zu genießen.*

Fermé : de novembre à février

*Closed: from November to February*

*Geschlossen : von November bis Februar*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 21:30

xii

55

xii

80

3, rue Louise - F-14910 Blonville-sur-mer  
Tél. : +33 (0)231 81 11 50  
www.restaurant-keywest.fr

## Tourgéville (5km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

## RESTAURANT LE « 1899 »



5

plan / map / stadplan

Restaurant panoramique à la décoration gaie et chaleureuse, au cœur de la campagne augeronne. Cuisine d'inspiration normande dans un esprit moderne et inventif.

*Panoramic restaurant in a cheerful and warm decoration in the countryside. Norman cuisine prepared with modern and creative ideas.*

*Restaurant mit Panoramablick in warmer und freundlicher Atmosphäre im Herzen der Pays d'Auge Landschaft. Normannische Küche, die modern und auch erfinderisch ist.*

Fermé : dimanche - lundi (de septembre à mars)

*Closed: Sunday - Monday (from September to March)*

*Geschlossen : Sonntag - Montag (von September bis März)*

Service / Dienst : 19:30 - 21:30

€ 32 € - 45 €

Hôtel Restaurant Les Manoirs de Tourgéville \*\*\*\*

Chemin de l'Orgueil - F-14800 Tourgéville

Tél. : +33 (0)231 14 48 68

reservation@lesmanoirstourgeville.com

www.lesmanoirstourgeville.com

## Canapville (7km)

CUISINE : GASTRONOMIQUE / GASTRONOMISCH

## AUBERGE DU VIEUX TOUR



6

plan / map / stadplan

Petite chaumière normande. Cuisine selon saison et marché. Poissons des pêcheurs locaux. Référéncé par le guide « Michelin ».

*Small Norman cottage. Cuisine following the season and the market. Fish of the local fishermen. Referenced in the guide "Michelin".*

*Dieses Restaurant befindet sich in einem typisch normannischen Bauernhaus mit Reetdach. Die Küche richtet sich nach saisonalem Angebot und nach dem Angebot der Fischer. Ausgezeichnet von „Michelin“.*

Fermé : mardi - mercredi (hors juillet et août) - mercredi (juillet et août)

*Closed: Tuesday - Wednesday (except in July and August) - Wednesday (July and August)*

*Geschlossen : Dienstag - Mittwoch (außer Juli und August) - Mittwoch (Juli und August)*

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00

€ 24 € - 29 € - 39 € - 49 € - 55 €

RD 677 - F-14800 Canapville

Tél. : +33 (0)231 65 21 80

le.vieux.tour@free.fr

www.levieux-tour.com

xii

50

xii

35



## Canapville (7km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### HOSTELLERIE DE L'AUBERGADE



6

plan / map / stadplan

Au coin du feu ou sur l'herbe, une table entre terre et mer, dans un environnement verdoyant.

*In the corner of the fireplace or on the grass, a menu between "country and sea", in a green setting.*

*Hier können Sie am Feuer oder im Grünen Platz nehmen und sich an Produkten aus dem Meer und vom Land erfreuen.*

Ouvert : de début avril à mi-novembre  
Open: from early April to mid-November  
Öffnungszeiten : vom Anfang April bis Mitte November

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:30 - 22:00

€ 18 € - 25 € - 30 € - 40 €



xii  
66+70



xii  
40

Hôtel Restaurant Hostellerie de l'Aubergade\*\*  
RD 677 - F-14800 Canapville  
Tél. : +33 (0)2 31 65 22 59  
hostellerie.aubergade@wanadoo.fr  
http://aubergade.calvados.free.fr



## Villers-sur-Mer (7km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### LA DIGUE DE VILLERS



7

plan / map / stadplan

Cuisine raffinée et de saison dans un décor original avec vue unique sur la mer.  
*Sophiscated and of season cuisine in an original decoration with sea view.*  
*Raffinierte saisonale Küche, nettes Ambiente und ein einmaliger Blick über das Meer.*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 21:30  
(23:00 haute saison / high season / Hauptsaison)

Avenue de la République - F-14640 Villers-sur-mer  
Tél. : +33 (0)2 31 88 61 47  
digue.villers@wanadoo.fr  
www.la-digue-de-villers.com  
www.artdurecevoir.com

## Saint-Gatien des Bois (10km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### RESTAURANT DE L'AÉROPORT



8

plan / map / stadplan

Autour d'une cheminée, une carte variée complétée de suggestions.  
*Around a fireplace, a menu and the chief's suggestions.*  
*Um einen Kamin herum eine Speisekarte, die durch Empfehlungen des Hauses ergänzt wird.*

Fermé : samedi soir  
Closed: Saturday evening  
Geschlossen : Samstag Abend

Service / Dienst : 11:00 - 15:00

€ 19 € - 29 €



xii  
100



xii  
150

Aéroport de Deauville-Normandie  
F-14130 Saint-Gatien des Bois  
Tél. : + 33 (0)2 31 64 81 81  
sophie.chap@laposte.net



## Beaumont-en-Auge (12km)

CUISINE : GASTRONOMIQUE / GASTRONOMIC / GASTRONOMISCH CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

### AUBERGE DE L'ABBAYE



9

plan / map / stadplan



GB

Spécialités : Foie gras poêlé sauce câline aux pommes, homard breton grillé beurre blanc et soufflé au Grand Marnier\*.

Specialities: Fried Foie gras with apple sauce, Grilled lobster from Brittany and Soufflé with Grand Marnier\*.

Spezialitäten : Gänsestopfleber aus der Pfanne an Äpfeln, gegrillter bretonischer Hummer und Grand Marnier\*-Soufflé.

Fermé : de janvier à Pâques - mercredi (juillet et août) - mardi et mercredi (avril > juin / sept. -oct.) - lundi soir (nov. > Noël).

Closed: from January to Easter - Wednesday (July and August) - Tuesday and Wednesday (April > June / Sept.-Oct.) - Monday evening (Nov. > Christmas)

Geschlossen : von Januar bis Ostern - Mittwoch (Juli und August) - Dienstag und Mittwoch (April > Juni / Sept.-Okt.) - Montag Abend (Nov. > Weihnachten)

Service / Dienst : 12:00 - 13:30 / 19:30 - 21:30

€ 36 € - 46 € - 62 €

2, rue de la Libération - F-14950 Beaumont-en-Auge  
Tél. : +33 (0)2 31 64 82 31  
www.aubergelabbaye.com



### LE CAFÉ DES ARTS



9

plan / map / stadplan

Dans un cadre champêtre, une cuisine fine et « comme à la maison ».

In a rural frame, a fine cooking and "like at home".

Eine feine Küche in ländlichem Flair.

Fermé : de mi-décembre à mi-février - lundi soir - mardi - mercredi soir

Closed: from mid-December to mid-February - Monday evening - Tuesday - Wednesday evening

Geschlossen : von Mitte Dezember bis Mitte Februar - Montag Abend - Dienstag - Mittwoch Abend

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 22:00

€ 14,90 €

Place de Verdun - F-14950 Beaumont-en-Auge  
Tél. : +33 (0)2 31 64 81 70

BISTROT DE CAMPAGNE

### LE P'TIT BEAUMONT



9

plan / map / stadplan

Les prix doux d'un bistrot convivial et champêtre. Terrasse et jardin ensoleillés. The soft prices of a friendly and rural bistro. Sunny terrace and garden.

Dieses gemütliche und ländliche Bistro verfügt über eine Sonnenterrasse und einen Garten.

Fermé : dimanche

Closed: Sunday  
Geschlossen : Sonntag

Service / Dienst : à partir de 12:00 et de 19:30 / from 12:00 and from 19:30 / Ab 12:00 und ab 19:30

€ 13,30 € (semaine / week / Woche) - 18,90 € (week-end et jours fériés / week-end and bank holidays / Wochenende und Feiertagen)

Hôtel Restaurant Le P'tit Beaumont  
20, rue du Paradis - F-14950 Beaumont-en-Auge  
Tél. : +33 (0)2 31 64 80 22  
pTit.beaumont@orange.fr  
www.leptitbeaumont.fr



## Vasouy-Honfleur (12km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL  
LA CHAUMIÈRE



10

plan / map / stadplan



Cuisine à base de produits des marchés et producteurs des alentours.  
*Cooking with products of markets and producers of the surroundings.*  
*In dieser Küche werden ausschließlich regionale Produkte verarbeitet.*

Fermé : mardi - mercredi - jeudi midis  
Closed: Thursday - Wednesday - Thursday lunches

Geschlossen : Dienstag - Mittwoch - Donnerstag Mittagessen

Service / Dienst : 12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:30

€ 29 € - 50 €

Hôtel Restaurant La Chaumière \*\*\*\*  
Route du Littoral (D513) - F-14600 Vasouy-Honfleur  
Tél. : +33 (0)2 31 81 63 20  
contact@hotel-chaumiere.fr  
www.hotel-chaumiere.fr

## Honfleur (16km)

CUISINE : ITALIENNE / ITALIAN / ITALIENISCH  
IL PARASOLE



11

plan / map / stadplan



Cuisine simple et généreuse selon le marché.  
Bon rapport qualité-prix.  
*Simple and generous cuisine according to the market. Good value for money.*  
*Einfache und saisonale Küche mit gutem Preis-Leistungsverhältnis.*

Service / Dienst : 12:00 - 15:00 / 19:00 - 00:00

€ 16,90 € - 19,90 €

2, rue Haute - F-14600 Honfleur  
Tél. : + 33 (0)2 31 98 94 29  
il.parasole@wanadoo.fr  
www.ilparasole.com

## Pierrefitte-en-Auge (20km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL  
AUBERGE DES DEUX TONNEAUX



12

plan / map / stadplan



De vrais plats du terroir généreux, des produits frais... et un cuisinier aux fourneaux ! La plus belle terrasse sous les pommiers.  
*Generous dishes with fresh produce... and a real cooker! The most beautiful terrace under the apple trees.*  
*Frische, regionale Speisen auf unserer wunderschönen Terrasse unter Apfelbäumen.*

Fermé : lundi et mardi (hors juillet et août) - lundi (juillet et août)

Closed: Monday and Tuesday (except in July and August) - Monday (July and August)

Geschlossen : Montag und Dienstag (außer Juli und August) - Montag (Juli und August)

Service / Dienst : 12:30 - 14:30 / 19:30 - 22:00

Le Bourg - F-14130 Pierrefitte-en-Auge  
Tél. : +33 (0)2 31 64 09 31  
brettetwells@wanadoo.fr  
www.aubergedesdeuxtonneaux.com



## Blangy le Château (22 km)

CUISINE : TRADITIONNELLE / TRADITIONAL / TRADITIONELL

AUBERGE DU DOMAINE DU LAC



13

plan / map / stadplan

Foie gras maison, décor brocante, salon autour de la cheminée, terrasse au bord de l'eau, un dîner concert tous les 1<sup>er</sup> samedis du mois et un karaoké par mois.

*Home-made Foie gras, antique decoration, living-room around the fireplace, terrace close to a lake, dinner and concert every 1<sup>st</sup> Saturday of the month and a karaoke each month.*

*Gänsestopfleber, Kamin, antikes Dekor, Terrasse mit Meerblick, jeden ersten Samstag im Monat Abendessen mit Konzert und einmal pro Monat Karaoke.*

Ouvert : vendredi et samedi soirs – le soir du mercredi au dimanche (juillet et août)

*Open: Friday and Saturday evenings - the evening from Wednesday to Sunday (July and August)*

*Öffnungszeiten: Freitag und Samstag Abend – Am Abend : von Mittwoch bis Sonntag (Juli und August)*

Service / Dienst : 19:00 - 22:00

€ 20 €

F-14130 Blangy le Château  
Tél. : +33 (0)2 31 65 29 21  
info@domaine-du-lac.fr  
www.domaine-du-lac.fr

## Cambremer (29 km)

CUISINE : GASTRONOMIQUE / GASTRONOMIC / GASTRONOMISCH

CHÂTEAU LES BRUYÈRES



14

plan / map / stadplan

Du potager à l'assiette, une cuisine originale et goûteuse à base de produits régionaux.

*From the kitchen garden to the plate, an original and flavourful cuisine with local products.*

*Vom Garten auf den Teller, eine köstliche regionale Küche.*

Fermé : lundi - mardi (d'octobre à avril)  
Closed: Monday - Tuesday (from October to April)

Geschlossen : Montag – Dienstag (von Oktober bis April)

Service / Dienst : 19:30 - 21:30

€ 42 € - 85 €



Hôtel Restaurant Château Les Bruyères  
Route du Cadran - F-14340 Cambremer  
Tél. : +33 (0)2 31 32 22 45  
contact@chatealesbruyeres.com  
www.chatealesbruyeres.com



## Trouville-sur-mer (1,7km)

POISSONNERIE / FISHMONGER'S / FISCHGESCHÄFT

CÔTÉ MER



plan / map / stadplan

A la vue de l'étal, vos papilles frémissent. Création de plateaux de fruits de mer à emporter ou à déguster sur place pour les impatientes.

*In view of the stall, your taste buds quiver. Take away seafood or to be savoured on the spot for the impatient persons.*

*Beim Anblick der Stände wird Ihnen das Wasser im Mund zusammenlaufen. Meeresfrüchteplatten zum Mitnehmen oder vor Ort Probieren.*

Service / Dienst : 08:00 - 19:00 (20:00 juillet et août / July and August / Juli und August)

Quai Fernand Moureaux - F-14360 Trouville-sur-mer  
Tél. : + 33 (0)2 31 14 98 98  
stephane.brassy1@wanadoo.fr  
www.cote-mer-trouville.fr

## Saint-Arnoult (3km)

POISSONNERIE / FISHMONGER'S / FISCHGESCHÄFT

AUX SAVEURS DE LA MER



plan / map / stadplan

Poissons en provenance directe du bateau « Le Madison ». Plats préparés et cuisinés par un chef. Plateaux de fruits de mer d'exception. Dégustation sur place le midi jusqu'à 15h. Référencé dans le guide « Gault & Millau ».

*Fishes directly from the boat "Le Madison". Prepared dishes cooked by a chef. Exceptional seafood platters. Tasting on spot until 3:00 pm. Referenced in the guide "Gault & Millau". Die Fische kommen direkt vom Boot „Le Madison“. Meeresfrüchteplatten und Speisen, die von einem Koch zubereitet werden. Verkostung vor Ort bis 15 Uhr. Ausgezeichnet in „Gault & Millau“.*

Fermé : lundi (hors juillet et août)  
Closed: Monday (except in July and August)  
Geschlossen : Montag (außer Juli und August)

Service / Öffnungszeiten : 09:30 - 19:30

Avenue Michel d'Ornano - F-14800 Saint-Arnoult  
Tél. : + 33 (0)2 31 89 29 42  
contact@auxsaveursdelamer.fr  
www.auxsaveursdelamer.fr



ADRESSES  
GOURMANDES  
AUTOUR  
DE DEAUVILLE

GOURMET  
ADRESSES  
AROUND  
DEAUVILLE

FEINSCHMECKER  
ADRESSEN  
IN DER UMGEBUNG  
VON DEAUVILLE



2

plan / map / stadplan

Pour tous les événements en fonction de vos attentes, nous vous proposons mille et une saveurs (dès 10 personnes).  
*For all events according to your expectations, we propose you one thousand one flavors (10 persons minimum).*  
*Für all Ihre Anlässe (ab 10 Personen) bieten wir Ihnen unser Catering an.*

Service / Öffnungszeiten : 08:30 - 18:00

Chemin de la Performance - F-14800 Saint-Arnoult  
Tél. : + 33 (0)2 31 89 66 63  
isabelle@artdurecevoir.com  
www.artdurecevoir.com



8, quai Monrival - F-14800 Touques  
Tél. : +33 (0)2 31 88 29 18  
marianik@libertysurf.fr  
www.marianiks.fr



3

plan / map / stadplan

Artisan. Rapport qualité prix fraîcheur. En été, démonstrations le jeudi à 14h30.  
*Home-made factory. Good value for money and freshness. In summer demonstrations on Thursday at 2:30 pm.*  
*Handwerkliche Herstellung. Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis. Im Sommer Donnerstags ab 14:30 Uhr Vorführungen.*

Fermé : dimanche - jours fériés  
Closed: Sunday - bank holidays  
Geschlossen : Sonntag - Feiertage

Service / Öffnungszeiten : 10:00 - 12:30 /  
14:00 - 19:00 (10:00 - 13:00 / 14:00 - 19:30 samedi /  
Saturday / Samstag)



5

plan / map / stadplan

Henri Morel Réceptions est né de la volonté d'un chef de renom d'offrir une cuisine de saveurs à tous les événements réalisés sur mesure.  
*Henri Morel Réceptions is the will of a renowned chef to offer a cooking of flavors to all events realized to measure.*  
*„Henri Morel Réceptions“ ist aus der Idee eines berühmten Chefkochs entstanden, gute Küche nach Maß für alle Anlässe zu ermöglichen.*

Fermé : dimanche (hors juillet et août)  
Closed: Sunday (except in July and August)  
Geschlossen : Sonntag (außer Juli und August)

Service / Öffnungszeiten : 08:30 - 18:30

Glatigny - F-14800 Tourgéville  
Tél. : +33 (0)2 31 65 16 83  
henri-morel@henri-morel-receptions.com  
www.henri-morel-receptions.com



## Saint-Etienne la Thillaye (12km)

COURS DE CUISINE / COOKING LESSONS / KÜCHENKURS  
LA CUISINE DE BRIGITTE



15

plan / map / stadplan

Cours de cuisine adaptés à tous, enfants également, dans une atmosphère conviviale et champêtre. Nouveau : cours de cuisine gastronomique. Différentes formules. *Cooking lessons for everybody in a friendly and countryside atmosphere. New: Gastronomic cooking lessons.*

*Kochkurse für alle, auch für Kinder, in freundlicher und gemütlicher Atmosphäre. Neuheit: Restaurant-Kochkurse, verschiedene Menüs.*

€ Prix des cours / Lesson rates / Kurspreise :  
48 € - 60 € - 75 €

Chemin du Friche - F-14950 Saint-Etienne la Thillaye  
Tél. : +33 (0)6 80 20 02 06  
bdumant@hotmail.com  
www.lacuisinedebrigitte.fr

## Honfleur (16km)

TRAITEUR / DELICATESSEN / DELIKATESSEN  
HONFLEUR TRAITEUR



11

plan / map / stadplan

29 ans de savoir-faire et une équipe de professionnels à votre écoute. Authentique traiteur de goût.  
*29 years of know-how and a professional team at your listening. Authentic caterer with taste.*  
*29 Jahre Catering-Erfahrung und ein professionelles Team, das nach Ihren Wünschen handelt.*

ZA du Plateau - Avenue Dupont Gravé  
F-14600 Honfleur  
Tél. : +33 (0)2 31 14 59 70  
contact@honfleur-traiteur.com  
www.honfleur-traiteur.com

## Extérieur

TRAITEUR / DELICATESSEN / DELIKATESSEN  
CHLOE CUISINE EN VERT

Chloe  
cuisine en vert



Ch

plan / map / stadplan

Traiteur sur mesure pour les mariages. Jolis buffets. Cours de cuisine. Team building. Chef à domicile.  
*Custom catering for weddings. Nice buffets. Cooking lessons. Team building. Chief at home.*  
*Caterer nach Maß für Ihre Hochzeit. Schöne Buffets, Kochkurse, Chefkoch für zu Hause.*

Tél. : +33 (0)6 63 14 46 99  
chloe@chloecuisine.com  
www.chloecuisine.com



Rendez-vous à Deauville

26/10 > 1/12 : Planche(s) Contact  
*Photo festival / Fotografiefestival*

# Informations pratiques Useful information / Nützliche Informationen

**L**es restaurants et adresses gourmandes de ce guide sont classés par type de cuisine. Les services proposés, les photos et les indications de tarifs pour chaque établissement apportent un complément d'informations.

*The restaurants and gourmet addresses in this guide are listed by style of cuisine. The services offered, photos and pricing details provide additional information.*

*Die Restaurants und kulinarischen Adressen in dieser Broschüre sind nach dem Anspruch der Küche klassifiziert. Die angebotenen Serviceleistungen, die Fotos und die Preisangaben für jedes Geschäft liefern nähere Informationen.*



**L**es prix indiqués sont toutes taxes comprises (TTC), le service est inclus. Le pourboire est laissé à l'appréciation du client. Dans les cafés, les prix sont moins élevés pour les clients consommant debout, au comptoir, et sont majorés en terrasse ou après 22h. Les prix des menus indiqués sont généralement boissons non comprises.

*Prices shown all include VAT (TTC) and service is included. Tipping is at the discretion of the customer to show his appreciation. In cafes, prices are cheaper for customers who drink at the bar and more expensive on the terrace or after 10:00 pm. Menu prices shown generally do not include drinks.*

*Die angegebenen Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer und Service. Das Geben von Trinkgeld und dessen Höhe ist jedem Gast selbst überlassen. In Cafés sind die Preise geringer, wenn die Gäste im Stehen an der Bar essen bzw. trinken und höher, wenn sie auf der Terrasse essen und trinken oder nach 22 Uhr. Getränke sind für gewöhnlich in den angegebenen Preisen für die Menüs nicht enthalten.*



## BON À SAVOIR BEAR IN MIND / GUT ZU WISSEN INFOS

**L**es débits de boissons sont tenus de refuser de recevoir les jeunes de moins de 16 ans non accompagnés et de servir de l'alcool aux moins de 18 ans. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération. Il est interdit de fumer dans les lieux dits « de convivialité ». Il est cependant permis de fumer sur les terrasses.

*Bars are legally bound to refuse unaccompanied minors under the age of 16's and cannot serve alcohol to under 18's. The alcohol abuse is dangerous for your health. Drink in moderation. It is be banned to smoke in public places. Smoking on terraces is, however, still permitted.*

*Verkauf von Alkohol an unter 16-Jährige ohne Begleitung von Erwachsenen ist nicht erlaubt. Übermäßiger Alkoholkonsum ist ungesund. Außerdem ist es untersagt dort zu rauchen, wo „de convivialité“ steht. Auf Terrassen hingegen darf geraucht werden.*

# Légende des logos Logo meanings / Bedeutung der Logos



## NORMANDIE QUALITÉ TOURISME

Label qui garantit un accueil et une prestation convenables et la promotion de la Normandie.

*Label which guarantees a proper welcome and services and promotion of Normandy.*

*Dieses Label ist ein regionales, staatlich anerkanntes Gütesiegel, das für Qualitätsmanagement im Tourismus auf regionaler Ebene steht.*



## QUALITÉ TOURISME

Marque qui fédère les démarches qualité rigoureuses engagées par les professionnels du tourisme.

*Brand which federates the rigorous quality approaches committed by the tourist professionals.*

*Dieses Label ist ein nationales Gütesiegel, das nur für die höchsten Qualitätsstandards vergeben wird.*



## LOGIS DE FRANCE

Chaîne hôtelière qui propose une charte de qualité privilégiant le confort, la qualité et le charme.

*Hotel chain which offers quality regulations ensuring the comfort, the quality and charm.*

*Hotels und Hotel-Restaurants mit diesem Label zeichnen sich durch Komfort, Qualität und Charme aus.*



## JEUNES RESTAURATEURS D'EUROPE

Association de jeunes restaurateurs animés par le désir de partager leur talent et leur passion du métier.

*Association of young restaurateurs driven by the desire to share their talent and passion of the job.*

*In dieser Vereinigung teilen junge Spitzenköche aus Europa ihr Talent und ihre Leidenschaft für ihr Können.*



## ISO 9001

Norme qui spécifie les exigences fondamentales d'un système de management de la qualité.

*Label that gives requirements for an organization's quality management system.*

*Qualitätsnorm für Kundenzufriedenheit.*

Restaurateur  
de France



## RESTAURATEUR DE FRANCE

Organisation qui propose une charte de qualité constituant des engagements envers la clientèle.

*Organization which proposes a quality charter constituting commitments to clients.*

*Ist eine Organisation, die eine Qualitätscharta gegenüber der Kundschaft erstellt hat.*



## SYMBOLES DE FRANCE

Label pour des lieux d'exception qui partagent des exigences de savoir-vivre, d'harmonie et de créativité.

*Label for places of exception which share requirements of savoir-vivre, harmony and creativity.*

*Dieses Label wird für besondere Etablissements vergeben, die den Anspruch des Savoir-Vivre, der Harmonie und der Kreativität teilen.*



## TABLES ET AUBERGES DE FRANCE

Label qui valorise le savoir-faire de restaurants indépendants et traditionnels.

*Label which values the expertise of independent and traditional restaurants.*

*Dieses Label honoriert das Savoir-Faire von Restaurants oder unabhängigen und traditionellen Hotel-Restaurants.*



## CAFÉ DE PAYS

Label pour des établissements en Normandie désireux de faire découvrir l'ambiance de leur territoire.

*Label for establishments in Normandy avid to make discover the atmosphere of their territory.*

*Dieses Label wird für diejenigen Etablissements in der Normandie vergeben, die bestrebt sind, die Atmosphäre ihrer Region aufzunehmen.*



## ASSIETTE DE PAYS

Label pour des établissements proposant de découvrir l'authenticité des saveurs normandes.

*Label for establishments suggesting discover the authentic flavors of Normandy.*

*Dieses Label erhalten Etablissements, die die Authentizität der normannischen Gaumenfreuden bewahren.*

# Légende des pictogrammes

## Pictogram meanings / Bedeutung der Piktogramme



Bar



Brunch



Menu enfants // Menu for children / Kindermenü



Équipement bébé // Baby's facilities / Babyausstattung



Animaux acceptés // Animals accepted / Tiere erlaubt



Borne Internet // Terminal internet / Internetzugang



Wifi gratuit // Free wifi / Kostenfreies WLAN



Wifi payant // Pay Wifi / Kostenpflichtiges WLAN



Chèques acceptés // Checks accepted / Schecks akzeptiert



Chèques Vacances acceptés



Chèques Déjeuners acceptés



Tickets Restaurants acceptés



Carte American Express acceptée // American Express Card accepted / American-Express-Karte akzeptiert



Climatisation // Air-conditioning / Klimatisierung



Vue sur mer // Sea view / Meerblick



Jardin / Garden // Garten



Salon de thé (pause après-midi) // Tea room (break in the afternoon) / Teesalon (Nachmittagspause)



Soirées animées // Evening entertainment / Abendprogramm



Accès personnes à mobilité réduite // Facilities for disabled people / Barrierefreier Zugang



Menus écrits en langues étrangères // Menus written in foreign languages / Mehrsprachige Speisekarten

GB : anglais / English / englisch - D : allemand / German / deutsch - E : espagnol / Spanish / spanisch - N : néerlandais / Dutch / holländisch - I : italien / Italian / italienisch - R : russe / Russian / russisch - A : arabe / Arabian / arabisch



Livraison à domicile // Home delivery / Lieferung nach Hause



Expédition // Freight / Lieferservice



Organisation de réceptions // Party organization / Mit Empfang

Drapeaux = langues parlées

Flags = spoken languages / Flaggen = gesprochene Sprachen



Nombre de couverts en intérieur  
Number of indoor seats / Sitzplätze im Innenbereich



Nombre de couverts en extérieur  
Number of outdoor seats / Sitzplätze im Außenbereich



Prix du ou des menus  
Menu rates / Menüpreise

# Le Spinnaker

DEAUVILLE

*Loin des modes et des sentiers battus, dans un cadre moderne, épuré et élégant, où se conjuguent l'art de la table et les saveurs, Frédéric Lesieur saura vous offrir une cuisine riche en voyage, avec des saveurs d'Asie, d'Italie et de Méditerranée.*

*Sa cuisine gastronomique navigue sur les contrastes chaud-froid, sucré-salé croustillant-moelleux...*

*Avec toujours à l'horizon des saveurs, des odeurs, de la couleur...  
Le Spinnaker vous invite à un beau voyage.*



52, rue Mirabeau | 14800 DEAUVILLE  
Tél. 02 31 88 24 40 | Fax 02 31 88 43 58

[www.spinnakerdeauville.com](http://www.spinnakerdeauville.com)

FL  
Frédéric Lesieur



La plus belle des **escales gourmandes**



**Häagen-Dazs**



Votre boutique Häagen-Dazs™  
vous accueille au 85 rue Eugène Colas

**DEAUVILLE**

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)